



## Comunicato stampa

Data: 31 ottobre 2017

---

# Finanziamento mediante tasse o emolumenti nei Cantoni e nei Comuni

**Nel 2015, in Svizzera, il 77 per cento in costi di determinati settori di compiti sono stati mediamente finanziati tramite tasse o emolumenti. Rispetto all'anno precedente il valore è aumentato leggermente. L'indice parziale relativo agli uffici della circolazione stradale è invece aumentato sensibilmente, attestandosi al 123 per cento. Questo è quanto emerge dall'indicatore del finanziamento mediante tasse o emolumenti nei Cantoni e nei Comuni calcolato dall'Amministrazione federale delle finanze (AFF). L'indicatore mette a confronto le entrate da tasse o emolumenti registrate dall'ente pubblico in determinati settori di compiti con i costi generati da questi ultimi.**

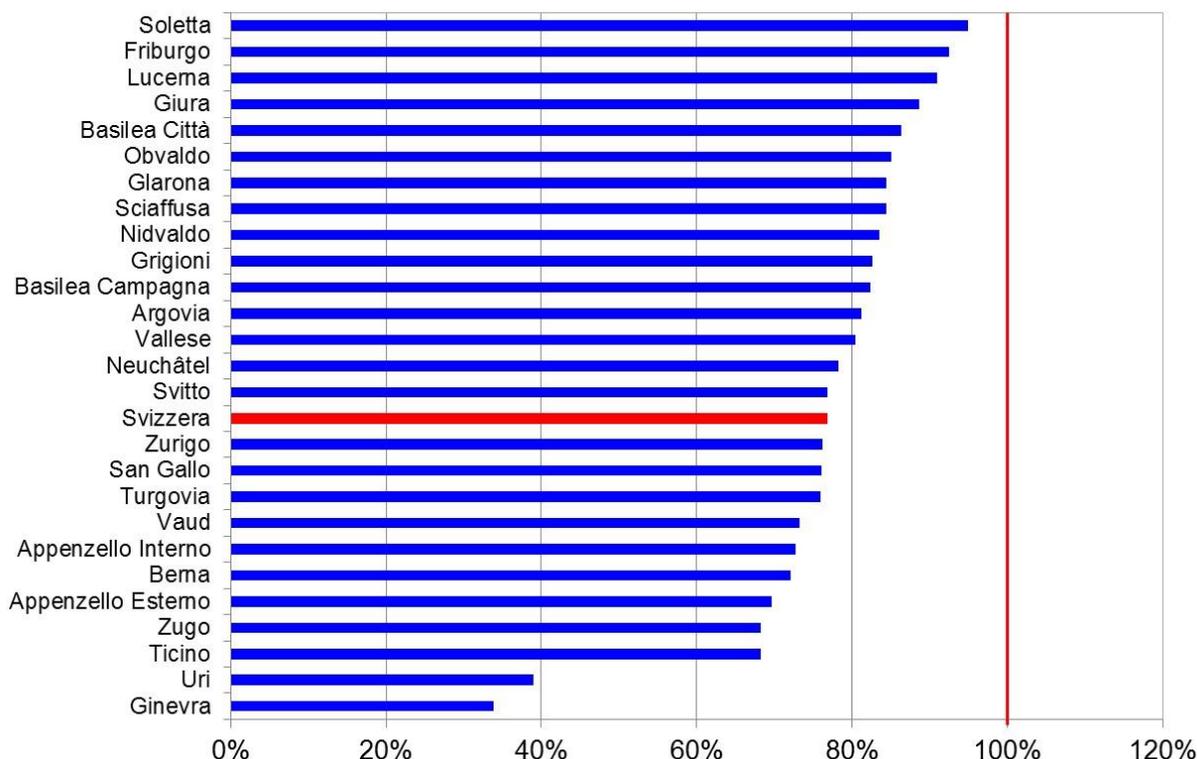
L'indicatore esamina il finanziamento mediante tasse o emolumenti nei settori di compiti (funzioni) che generano le maggiori entrate provenienti da tali tasse o emolumenti. Questi settori sono gli uffici della circolazione stradale e della navigazione, il diritto generale, l'approvvigionamento idrico e l'eliminazione delle acque di scarico come pure la gestione dei rifiuti. La figura riportata in basso illustra i risultati dei singoli Cantoni nel 2015 per il totale dei settori di compiti selezionati. A questo livello di aggregazione, in nessun Cantone le entrate da tasse o emolumenti superano i costi. Tuttavia fra i Cantoni si riscontrano differenze importanti. I Cantoni con valori bassi quali Ginevra e Uri finanziano gran parte delle uscite nei settori considerati mediante le imposte anziché le tasse o gli emolumenti (ad es. gestione dei rifiuti a Ginevra), oppure hanno esternalizzato determinate prestazioni di servizi trasferendole ad aziende pubbliche che non fanno parte del settore statale (ad es. gestione dei rifiuti a Uri). Per contro, i Cantoni con valori elevati (come Soletta, Friburgo e Lucerna) coprono quasi tutti i costi nei settori in questione tramite tasse o emolumenti.

Come negli anni precedenti, tra gli indici parziali<sup>1</sup> del finanziamento mediante tasse o emolumenti salta agli occhi quello relativo agli uffici della circolazione stradale. In questo settore di compiti la media svizzera è del 123 per cento e supera la soglia che indica l'equilibrio tra le entrate da tasse o emolumenti e i costi. Rispetto all'anno precedente questo indice parziale è aumentato di 4 punti percentuali. Per quanto riguarda gli indici parziali degli altri settori di compiti, solo in singoli casi le entrate da tasse o emolumenti superano i costi. La media svizzera varia tra il 69 e il 79 per cento.

---

<sup>1</sup> Informazioni più dettagliate sugli indici parziali e sul metodo si trovano nella documentazione.

## Finanziamento mediante tasse o emolumenti di servizi pubblici nei Cantoni e nei Comuni nel 2015



L’AFF pubblica l’**indicatore del finanziamento mediante tasse o emolumenti** nei Cantoni e nei Comuni in adempimento della mozione Steiner (06.3811) «Onere a titolo di emolumenti. Trasparenza», che incarica il Consiglio federale di effettuare e pubblicare una statistica annua dell’onere a titolo di emolumenti in Svizzera analoga alla statistica annua dell’onere fiscale in Svizzera. L’indicatore non necessita di ulteriori rilevamenti perché è calcolato considerando i dati della statistica finanziaria svizzera, che a sua volta poggia sulla contabilità finanziaria dei Cantoni e dei Comuni. Esso si basa sul principio della copertura dei costi e mette a confronto le entrate da tasse o emolumenti registrate in un determinato settore di compiti (ad es. uffici della circolazione, gestione dei rifiuti) con le relative uscite. In tal modo è possibile identificare in ogni Cantone i settori in cui tali entrate sono superiori o inferiori ai costi indicati. A causa dell’eterogeneità della prassi di contabilizzazione adottata da Cantoni e Comuni, il calcolo comporta notevoli difficoltà metodologiche. Occorre quindi valutare con prudenza lo scarto rispetto alla soglia del 100 per cento, che indica l’equilibrio fra le entrate da tasse o emolumenti e le uscite. Tuttavia, la differenza tra entrate e costi può essere perlomeno interpretata come il primo indizio di una possibile sproporzione tra tasse o emolumenti e prestazione.

### Per ulteriori informazioni:

Philipp Rohr, Comunicazione,  
 Amministrazione federale delle finanze AFF  
 tel. +41 58 465 16 06  
 philipp.rohr@efv.admin.ch

Con il presente comunicato stampa, su [www.dff.admin.ch](http://www.dff.admin.ch) è disponibile quanto segue:

- Documentazione
- Dati di base